Using ICU Workshop

Steven R. Loomis < srloomis@us.ibm.com > Software Engineer, IBM San José Globalization Center of Competency

36th Internationalization and Unicode Conference October 2012 • San José, California, USA

1





Agenda

- What is ICU?
- Getting & setting up ICU
- Testing it for yourself
- Using the conversion engine
- Using the break iterator engine
- Using resource bundles
- Using the collation engine
- Using message formats





What is ICU?

- International Components for Unicode
- Globalization / Unicode / Locales
- Mature, widely used set of C/C++ and Java libraries
 - Basis for Java 1.1 internationalization, but goes far beyond Java 1.1
- Very portable identical results on all platforms / programming languages
 - C/C++: 30+ platforms/compilers (ICU4C)
 - Java: IBM JDK, Oracle (Sun) JDK, OpenJDK
- Full threading model
- Conformant with the latest version of Unicode
- Data updated with the latest CLDR
- Customizable
- Modular
- Non-viral Open Source: MIT/X License

ICU4C





Getting ICU4C

Recommended: Download the latest stable release

- icu-project.org/download
- Binary package: pre-built for your OS/compiler
- Source download: other platforms, modifying build options
- API Docs: for off-line reading

Bleeding edge development:

 Download from Subversion repository: icu-project.org/repository/





Setting up ICU4C

Download & unpack binaries

If you need to build from source, read ICU's readme.html (in source package)

- Windows:
 - MSVC .Net 2010 project files
 - Cygwin or MinGW (MSVC, gcc, Intel and so on)
 - Follow Unix readme.html instructions
 - Some advanced options may work differently
- Unix & Unix like operating systems:
 - runConfigureICU ... (or just configure ...)
 - make install
 - make check



Commonly Used Configure Options

- --prefix=directory
 - Set to where you want to install ICU
- --with-library-bits=64
 - Build 64-bit libraries instead of 32-bit, or vice versa
- --with-library-suffix=name
 - Allows you to customize the library name
 - Highly recommended when not using the default configure options
- --enable-static
 - Build static libraries
 - Make sure you get your very own ICU
 - Minimize footprint when using a small amount of ICU
 - Beware large data, stale dependencies
 - If you're building on Windows, read the readme.html

Commonly Used Configure Options (Part II)

- --with-data-packaging=type
 - Specify the type of data that ICU's large data library should be packaged
 - Specify files, archive or library
- --disable-renaming
 - Disable the ICU version renaming ucnv_open() → ucnv_open_50()
 - This option is intended for use by operating system-level packaging, not individual applications

(6) 医巴巴斯内多 (6) 医巴巴斯内多 (6) 医巴巴内多 (6) 医巴巴内

- --enable-debug
 - Enable building debuggable versions of ICU
 - Use with runConfigureICU before you specify the platform target
- --disable-release
 - Disable building optimized versions of ICU
 - Use with runConfigureICU before you specify the platform target





Testing ICU4C

Windows

- C:\ICU\source\allinone\icucheck.bat x86 Debug

```
( x86 or x64,
 Debug or Release )
```

Unixes

- make check



Testing for Yourself: code [s09]

```
#include <stdio.h>
#include "unicode/uclean.h"
int main() {
   UErrorCode status = U ZERO ERROR;
   u init(&status);
   printf("This is ICU %s!\n", U ICU VERSION);
    if (U SUCCESS(status)) {
        printf("everything is OK\n");
    } else {
        printf("error %s initializing.\n", u errorName(status));
        return 1;
    return 0;
```

** NOTE: [s09] in the title and following refer to sample source code available at http://icu-project.org/docs under "Using ICU Workshop: Sample Code"





ICU for C First Look

```
#include "unicode/..."

    All ICU headers are in unicode/

UErrorCode status = U_ZERO_ERROR;
  - Error code is a Fill-in - must be initialized.
u init(&status);

    Returns success if ICU data loads OK.

If ( U SUCCESS(status) ) ...
```

- TRUF if no error





Testing for Yourself: Windows

Project Properties

- C/C++»General»Additional Include Directories:
 - icu\include
- Linker»Input»Additional Dependencies:
 - •icuuc.lib;icuin.lib;icuio.lib

Add icu\bin to your PATH



Testing for Yourself: UNIX

```
CPPFLAGS+= -I/path/to/icu/include

LDFLAGS+=-L/path/to/icu/lib -licuuc -licuil8n -licuio

Set LD_LIBRARY_PATH or DYLD_LIBRARY_PATH, etc to /path/to/icu/lib

Add /path/to/icu/bin to your PATH for tools
```

Or use "icurun" to compile and run tiny programs:

- icurun myfile.cpp
- icurun -i /path/to/ICU myfile.cpp



14

HelloWorld (ICU Style) [s13]

```
#include <unicode/ustdio.h>
#include <unicode/uloc.h>
int main() {
 UErrorCode status = U ZERO ERROR;
 UChar world[256];
 uloc getDisplayCountry("und 001", NULL, world, 256, &status);
  if(U FAILURE(status)) { puts(u errorName(status)); return 1; }
 u printf("Hello, %S!\n", world);
 return 0;
```

```
»"Hello, World!"
%s: world[] is UTF-16 (Unicode)
und_001 = "Language=Unknown, Region=World"
```

o (()) INE TOTA OS (()) INE TOTA OS (()) INE TOTA OS (()) INE TOTA OS (())

```
#include <unicode/ustdio.h>
#include <unicode/uloc.h>
#include <unicode/uldnames.h>
int main() {
 UErrorCode status = U ZERO ERROR;
 char theirLocale[ULOC FULLNAME CAPACITY];
 uloc forLanguageTag("es-419-u-nu-roman", // IETF BCP 47
     theirLocale, ULOC FULLNAME CAPACITY, NULL, &status);
 // theirLocale is now: "es 419@numbers=roman"
 UChar str[256];
 const char *ourLocale = uloc getDefault();
 ULocaleDisplayNames *ldn = uldn open(ourLocale,
    ULDN DIALECT NAMES, &status);
 uldn localeDisplayName(ldn, theirLocale, str, 256, &status);
 uldn close(ldn);
 if(U FAILURE(status)) { puts(u errorName(status)); return 1; }
 u printf("\n==> %S!\n \n", str);
 return 0;
```

» Latin American Spanish (Roman Numerals)!

Changing ourLocale to "fr" gives:

» espagnol latino-américain (chiffres romains)!



Conversion Engine - Opening

ICU Service objects use an open/close model.

Here is a simplified example with a converter:

- Can't share service objects across threads.
- Many services have a clone() facility available.



What Converters are Available?

ucnv_countAvailable() - get the number of available converters ucnv getAvailable — get the name of a particular converter Many frameworks allow this type of examination.

17



Converting Text Chunk by Chunk

Quick example of using the converter API

Converting Text Character by Character

```
UChar32 result:
char *source = start;
char *sourceLimit = start + len;
while(source < sourceLimit) {</pre>
        result = ucnv getNextUChar(cnv, &source, sourceLimit, &status);
         if(U FAILURE(status)) {
                 /* die gracefully */
         /* do interesting stuff with the converted text */
```

Works only from code page to Unicode

Less efficient than converting a whole buffer

Doesn't require managing a target buffer

19

Converting Text Piece by Piece From a File

```
while((!feof(f)) && ((count=fread(inBuf, 1, BUFFER SIZE , f)) > 0) ) {
    source = inBuf;
    sourceLimit = inBuf + count;
    do {
        target = uBuf;
        targetLimit = uBuf + uBufSize;
        ucnv toUnicode(conv, &target, targetLimit,
                     &source, sourceLimit, NULL,
                     feof(f)?TRUE:FALSE, /* pass 'flush' when eof */
                     /* is true (when no more data will come) */
                     &status);
        if(status == U BUFFER OVERFLOW ERROR) {
            // simply ran out of space - we'll reset the
            // target ptr the next time through the loop.
            status = U ZERO ERROR;
        } else {
            // Check other errors here and act appropriately
        text.append(uBuf, target-uBuf);
        count += target-uBuf;
    } while (source < sourceLimit); // while simply out of space</pre>
```



Whatever is opened, needs to be closed

Converters use ucnv_close()

Other C APIs that have an open function also have a close function

Allocated C++ objects require delete

Can clean up all of ICU with u_cleanup(...)

(opposite of u_init())



Four types of boundaries:

• Character boundaries: |A|A|री।

• Word boundaries: Parlez - lvous | | français | | ? |

Line break opportunity: Parlez-Ivous Ifrançais ?

Sentence Break: Parlez-vous français ? This is a test.

Break Iteration - Navigation [s23]

Boundaries are specified by the index of the character **following** the boundary.

※ 職職 配任 三元号 4.5 機能 配任 三元号 4.5 機能 取任 三元号 4.5 機能取得 三元号 4

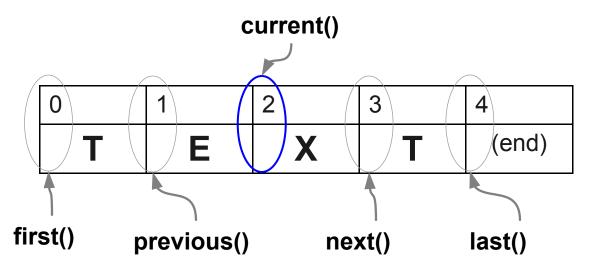
```
current() to get the current boundary,
    first() and last() for beginning or end of text
```

Use next(), previous() to move to adjacent boundary

Returns BreakIterator::DONE if can't move the boundary.

isBoundary (n) is position n a boundary?

preceding (n) to find boundary at or before n, and following (n) to find boundary at or after n



Break Iteration – Opening [s24]

Use the factory methods:

Don't forget to check the status!



We need to tell the iterator what text to use:

```
UnicodeString text;
readFile(file, text);
wordIterator->setText(text);
```

Reuse iterators by calling setText() again.

※ 総数 配位 空間できる機能 配位 空間できる数 正位 空間できる物 正位 空間できる Break Iteration - Counting Words in a File [s24]

```
int32 t countWords(BreakIterator *wordIterator, UnicodeString &text)
   UErrorCode status = U ZERO ERROR;
   UnicodeString word;
   UnicodeSet letters(UnicodeString("[:letter:]"), status);
    int32 t wordCount = 0;
    int32 t start = wordIterator->first();
    for(int32 t end = wordIterator->next();
        end != BreakIterator::DONE;
        start = end, end = wordIterator->next())
        text.extractBetween(start, end, word);
        if (letters.containsSome(word)) {
            wordCount += 1;
        }
   return wordCount;
```

36th Internationalization and Unicode Conference

26





Break Iteration - Breaking Lines [s27]

```
int32 t previousBreak(BreakIterator *breakIterator, UnicodeString &text,
                       int32 t location)
    int32 t len = text.length();
    while(location < len) {</pre>
        UChar c = text[location];
        if(!u isWhitespace(c) && !u iscntrl(c)) {
            break;
        }
        location += 1;
    return breakIterator->preceding(location + 1);
```

※ 総数 配位 正式するを検知 配位 正式するを検知 取付 正式するを検知 取付 正式 4字 Break Iteration - Cleaning Up

Use delete to delete the iterators

```
delete characterIterator;
delete wordIterator;
delete lineIterator;
delete sentenceIterator;
```

Using Resource Bundles

Provides a way to separate translatable text from code

Provides an easy way to update and add localizations to your product

Your application must be internationalized before it can be localized

It's best to encode the files as UTF-8 with a BOM

Bundles can be converted to and from XLIFF format for translation interchange

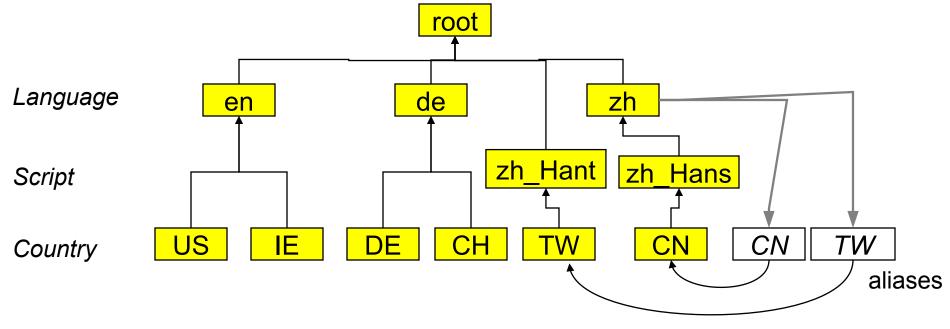
Resource Bundle Overview

Locale Based Services

• Locale is an identifier, not a container

Resource inheritance: shared resources

zh_Hant (Traditional Chinese)
does **not** inherit from zh (Simplified Chinese)



※ 総数 配位 正式するを終われる 正式マを検われる 正式マを検われる 三式マキ Creating a Resource Bundle [data]

Create files like the following:

```
root.txt:
root {
   Aunt { "My Aunt" }
    table { "on the table" }
   pen { "pen" }
   personPlaceThing { "{0}''s {2} is {1}." }
```

```
es.txt:
es {
   Aunt { "mi tía" }
    table { "en la tabla" }
   pen { "La pluma" }
   personPlaceThing { "{2} de {0} está {1}." }
```

31

Building a Resource Bundle [data]

Create a file called pkgdatain.txt with these contents

```
pkgdatain.txt:
myapp/es.res
myapp/root.res
```

Execute these commands where the files are located

```
$ mkdir myapp
$ genrb -d myapp root.txt
$ genrb -d myapp es.txt
$ pkgdata -m archive -p myapp pkgdatain.txt -v -T tmp
```

This results in a myapp.dat archive file being created

Accessing a Resource Bundle [s33]

Here is a C++ and then a C example:

```
UErrorCode status = U_ZERO_ERROR;
ResourceBundle resourceBundle("myapp", Locale::getDefault(), status);
if(U_FAILURE(status)) {
    u_printf("Can't open resource bundle. Error is %s\n", u_errorName(status));
    return;
}
// thing will be "pen" or "La pluma"
UnicodeString thing = resourceBundle.getStringEx("pen", status);
```

※ 総数 配置 空間できる機能 配置 空間できる機能 取扱 空間できる機能 取扱 空間できる

```
UErrorCode status = U_ZERO_ERROR;
int32_t length;
UResourceBundle *resourceBundle = NULL;
const UChar *thing;
resourceBundle = ures_open("myapp", NULL, &status);
if(U_FAILURE(status)) {
   printf("Can't open resource bundle. Error is %s\n", u_errorName(status));
   return;
}

thing = ures_getStringByKey(resourceBundle, "pen", &length, &status);
printString(thing); /* thing will be "pen" or "La pluma" */
ures_close(resourceBundle); /* 'thing' is no longer valid */
```



Used for comparing strings in a culturally sensitive way Instantiation:

```
C:
UErrorCode status = U ZERO ERROR;
UCollator *coll = ucol open("en US", &status);
if(U SUCCESS(status)) {
     /* do useful things with a collator */
     ucol close(coll);
C + +:
UErrorCode status = U ZERO ERROR;
Collator *coll = Collator::createInstance(Locale("en", "US"), status);
if(U SUCCESS(status)) {
     // do useful things with a collator
     delete coll;
```



Works fast

You get the result of the comparison as soon as it is known Use when you don't need to compare the same strings

```
UCollationResult ucol strcoll (const UCollator *coll,
                 const UChar *source, int32 t sourceLength,
                 const UChar *target, int32 t targetLength)
C++: EComparisonResult Collator::compare (
       const UnicodeString &source, const UnicodeString &target) const
```

35



```
UChar *s [] = { /* list of Unicode strings */ };
uint32 t listSize = sizeof(s)/sizeof(s[0]);
UErrorCode status = U ZERO ERROR;
UCollator *coll = ucol open("en US", &status);
uint32 t i, j;
if(U SUCCESS(status)) {
  for(i=listSize-1; i>=1; i--) {
    for(j=0; j<i; j++) {
      if (ucol strcoll(coll, s[j], -1, s[j+1], -1) == UCOL LESS) {
        swap(s[j], s[j+1]);
  ucol close(coll);
```

Using Comparison (C++) [s34]

```
UnicodeString s[] = { /* list of Unicode strings */ };
uint32 t listSize = sizeof(s)/sizeof(s[0]);
UErrorCode status = U ZERO ERROR;
Collator *coll = Collator::createInstance(Locale("en", "US"), status);
uint32 t i, j;
if(U SUCCESS(status)) {
  for(i=listSize-1; i>=1; i--) {
    for(j=0; j<i; j++) {
      if(coll->compare(s[j], s[j+1]) == UCOL LESS) {
        swap(s[j], s[j+1]);
  delete coll;
```



- Array of bytes representing a string
- Used when multiple comparisons are required
- Indexes in databases
- •Compare only sort keys generated by the same type of a collator
- You need a receiving buffer
- Use preflighting to estimate memory needed

Message Format - Introduction

Assembles a user message from parts both fixed (static), and dynamic.

Order is different for different languages, can't just concatenate strings:

- English: My Aunt's pen is on the table.
- Spanish: La pluma de mi tía está en la tabla.

Pattern string (from Resource Bundle) defines how to assemble the parts:

- English: {0}''s {2} is on the {1}.
 Spanish: {2} de {0} está en la {1}.

Message Format – Example [s40]

```
UErrorCode status = U ZERO ERROR;
   ResourceBundle resourceBundle ("myapp", locale, status);
   if(U FAILURE(status)) {
     u printf("Can't open resource bundle. Error is %s\n", u errorName(status));
     return;
    }
   Formattable arguments[3];
    arguments[0].setString(resourceBundle.getStringEx("Aunt", status)); // "My Aunt"
    arguments[1].setString(resourceBundle.getStringEx("table", status)); // "on the
table"
    arguments[2].setString(resourceBundle.getStringEx("pen", status)); // "pen"
   UnicodeString pattern = resourceBundle.getStringEx("personPlaceThing", status);
   UnicodeString result;
   MessageFormat::format(pattern, arguments, 3, result, status);
```

Message Format - Different Data Types [s41]

We can also format other data types, like dates

We do this by adding a format type:

```
UnicodeString pattern = "On {0, date} at {0, time} there was {1}.";
Calendar *c = Calendar::createInstance(status);
Formattable args[] = {
    c->getTime(status), // 0
        "a power failure" // 1
};
UnicodeString result;
MessageFormat::format(pattern, args, 2, result, status);
```

Result will contain:

```
On Oct 29, 2012 at 10:15:08 AM there was a power failure.
```



Message Format - Format Styles

Add a format style:

```
UnicodeString pattern =
    "On {0, date, full} at {0, time, long} there was {1}.";
Calendar *c = icu::Calendar::createInstance(status);
Formattable args[] = {
    c->getTime(status), // 0
    "a power failure" // 1
};
UnicodeString result;
MessageFormat::format(pattern, args, 2, result, status);
```

Result will contain:

```
On Monday, October 15, 2007 at 10:15:08 AM PDT there was a power failure.
```



Message Format – Named Arguments [s43]

```
UnicodeString pattern =
"On {when, date, full} at {when, time, long} there was {what}.";
   Calendar *c = Calendar::createInstance(status);
   Formattable args[] = {
     c->getTime(status),
     "a power failure"
   };
   UnicodeString names[] = {
     "when",
     "what"
   };
   UnicodeString result;
  MessageFormat fmt(pattern, status);
   fmt.format(names, args, 2, result, status);
```

Result is the same:

```
On Monday, October 15, 2007 at 10:15:08 AM PDT there was a power failure.
```





Message Format - Format Style

Format Type	Format Style	Sample Output
number	(none)	123,456.789
	integer	123,457
	currency	\$123,456.79
	percent	12%
date	(none)	Jul 16, 2011
	short	7/16/11
	medium	Jul 16, 2004
	long	July 16, 2011
	full	Saturday, July 16, 2011
time	(none)	2:15:08 PM
	short	2:15 PM
	medium	2:14:08 PM
	long	2:15:08 PM PDT
	full	2:15:08 PM PDT

Message Format - Counting Files [s45]

Plural pattern to display number of files:

```
There {1, plural, One{is one file} other{are # files}} in {0}.
```

Code to use the pattern:

This could be used to output messages like:

```
There are 1,234 files in myDirectory.
There is one file in myDirectory.
There are 0 files in myDirectory.
```



Message Format - Other Details

Format style can be a pattern string

- Format type number: use DecimalFormat pattern (e.g. #,#00.00)
- Format type date, time: use SimpleDateFormat pattern (e.g. MM/yy)

Quoting in patterns

- Enclose special characters in single quotes
- Use two consecutive single quotes to represent one

```
The '{' character, the '#' character and the '' character.
```

ICU4J





Getting ICU4J

- Recommended: Download a stable release
 - Easiest pre-compiled .jar from icu-project.org/download
 - Use the latest stable version if possible
 - For source, download the source .jar
- Bleeding edge development:
 - Download from Subversion icu-project.org/repository



Setting up ICU4J [s49]

- JDK/JRE version 5.0 or later (J2SE 5.0)
- Try the test code:

- Add ICU's jar to classpath and run TestICU:
 "Hello, Welt! ICU #.#.#.."
- Can also test ICU as jar: "java -jar icu4j.jar"



Building ICU4J

- Use Apache Ant to build
 - "ant all" (to build all)
 - "ant jar" (to just build icu4j.jar)
 - "ant check" (to run tests)
 - Other targets, see the Readme and homepage
- Can also build from Eclipse (preferred)



Collation Engine

- Used for comparing strings
- Instantiation:

```
ULocale locale = new ULocale("fr");
Collator coll = Collator.getInstance(locale);
// do useful things with the collator
```

36th Internationalization and Unicode Conference

Package: com.ibm.icu.text.Collator



String Comparison [s52]

- Works fast
- You get the result as soon as it is ready
- Use when you don't need to compare same strings multiple times
- is-a Comparator

```
int coll.compare(String source, String target);
```

```
new TreeSet<String>(coll)
```



Sort Keys

53

- Used when multiple comparisons are required
- Indexes in data bases
- Only sort keys generated by the same type of collator should be compared
- ICU4J has two classes
 - CollationKey
 - RawCollationKey



CollationKey class

- JDK API compatible
- Saves the original string
- Compare keys with compareTo() method
- Get the bytes with toByteArray() method



RawCollationKey class

- Does not store the original string
- Get with the getRawCollationKey() method
- Mutable class, can be reused
- Simple and lightweight



```
Collator coll
String strs[] = { "bad", "baz", "bat" };
TreeMap<RawCollationKey, String> rawMap =
       new TreeMap<RawCollationKey, String>();
for(String s : strs ) {
        rawMap.put(coll.getRawCollationKey(s,null));
    'rawMap' is in collated order, because the keys are comparable.
RawCollationKey bazKey = coll.getRawCollationKey("baz", null);
String out = rawMap.get(bazKey); // == "baz"
```

李 (8) - 医巴巴里特内罗 (8) - 医巴巴里特内罗 (8) - 五日 - 三共 4 子 (4) - 五日 - 三共 4 子 (4)



Key	Value	
bad	2F 2D 33 01 07 01 07 00	
baz	2F 2D 5F 01 07 01 07 00	
Bat	2F 2D 53 01 07 01 8F 06 00	
BAD	2F 2D 33 01 07 01 8F 8F 8F 00	
bat	2F 2D 53 01 07 01 07 00	

o (株) 配と 正理 くo (株) 配と 正理 くo (株) 立と 正理 くo (株) 立と (土) くo (

BazKey = "2F 2D 5F 01 07 01 07 00", matches "baz"



Message Format – Example [s58]

```
UResourceBundle resourceBundle
   = UResourceBundle.getBundleInstance("myapp", ULocale.getDefault());
String person = resourceBundle.getString("Aunt"); // e.g. "My Aunt"
String place = resourceBundle.getString("table"); // e.g. "on the table"
String thing = resourceBundle.getString("pen"); // e.g. "pen"
Object arguments[] = {person, place, thing};
String pattern = resourceBundle.getString("personPlaceThing");
MessageFormat msgFmt = new MessageFormat(pattern);
String message = msgFmt.format(arguments);
System.out.println(message);
```

58



ICU4J: Message Format - Different Data Types

Uses normal Java types such as Date and String.

This will output:

```
On Jul 16, 2011 at 2:15:08 PM there was a power failure.
```

Thank You / Useful Links



Homepage: icu-project.org

API documents: icu-project.org/apiref

User guide: icu-project.org/userguide

Latest Version/Sample Code: icu-project.org/docs

IBM Globalization: ibm.com/software/globalization